

Storhaug

BYDELSAVIS

Nr. 5 – Oktober 2018 – 30. ÅRGANG

Velkommen til Spilderhaug park og lekeplass!



– Her blir det bare strålende fint, sier Roar Houen (V) som er leder i Storhaug bydelsutvalg. – Onsdag 17. oktober klokka 12 åpnes den nye parken og lekeplassen som har tema fra fiske og hermetikk.

– På tomten var det planlagt et 13-etasjers hotell. Jeg minnes at jeg var alene i bydelsutvalget om å gå imot dette. Saken og planene

ble heldigvis stoppet i kommunalstyret for byutvikling. Når det gjelder Spilderhaug park og lekeplass har jeg for første gang som lokalpolitiker opplevd å få være med å påvirke tidlig i planprosessen. Og da temaet fiske og hermetikk ble presentert fikk det min fulle støtte.

Skal Hesbygata skifte navn til Hermetikkgata?

I forbindelse med kommunesammenslåingen mellom Finnøy, Rennesøy og Stavanger, må 19

gater endre navn. I Storhaug bydel gjelder dette Hellelandsveien, Hesbygata, Storhagen og Taljegata.

– Både Dampveivalsen og Kjelvene er gode navneforslag på Hesbygata, sier Roar Houen (V) som mener at Storhaug bydelsutvalg i framtiden godt kan avgjøre hva gatene i bydelen skal hete.

Les mer om hvem som vedtar de nye gatenavnene på side 8.

Velkommen til åpning av PARK og LEKEPLASS i SPILDERHAUGGATA
onsdag 17.okt. kl.12



Åpning ved **PER A. THORBJØRNSEN**,
leder for kommunalstyret for miljø og utbygging
Enkel servering

Stavanger
Kommune
Park og Vei

Nytt tak?

Ring oss!

Tlf:
51 52 43 00

E-post:
salg@byggmester-bob.no

Ullandhaugveien 25
4019 Stavanger

BYGGMESTER
BOB
BERNT OLAV BIRKEDAL
TAR TAK

Leder

Det tas mange avgjørelser ute i verden som påvirker det hverdagslige storhauglivet



Mandag 1. oktober var det kl 07.58 flere gående enn bilister på Strømsbrua! Bussen kostet en krone i uka før den nye bomringen trådte i kraft.

Partiene kives om pengebruk i Stavangers handlings- og økonomiplan (HØP). Rådmannen vil utsette ny skole på Storhaug og bygge gymsal i.s.f. idrettshall.

Bystyret skal vedta HØP, altså når tid bydelen får ny skole, barnehage, idrettshall, skatehall og andre bydelsfunksjoner, på sitt møte i desember.

Fire gater i bydelen skal få nye navn fordi vi fra 1.1.20 blir en del av Nye Stavanger. Dette skal avgjøres på misjonssenteret Utsyn på Finnøy mandag 15. oktober.

Hva vil bli avgjort lokalt, her i Storhaug bydel, når vi blir en del av den nye store kommunen?

Storhaug bydelsutvalg

har møter 16. oktober, 13. november og 11. desember. Frister for å søke Bydelsutvalgenes tilskudd er 1. februar og 1. september. Områdesatsingens nærmiljøtilskudd har ny frist 31. oktober.



Tips oss!

Vi blir glade for tips om små og store nyheter!

E-post:
storhaug_bydelsavis@outlook.com

Neste nummer av BYDELSAVISA
26. november.
Frist for levering av annonser neste nummer
16. november.

Utgivelser vår 2019:
4. februar, 8. april og 3. juni

Lokale initiativ

Mange av bydelens lokale politikere har brennende engasjement for små og store spørsmål. På møtet i Storhaug bydelsutvalg 4. september behandlet de bl.a. ny kulturplan, grøntplan og boligsosial handlingsplan.

Ta i bruk tidligere barnehjemshus

Jane Byberg fra Stavanger Turistforening fortalte om planene for etablering av «Barnas Turlag Storhaug» og at de ønsker å få ta i bruk det tidligere barnehjemshuset i Emmaus.

Dette fikk Vera-Britt Sommer (Ap) til å sende følgende sak til kommunens administrasjon:

Det tidligere barnehjemmet i Rasmus Risas gate 33 ble regulert til almenntillegget bebyggelse, forsamlingslokale/bevertning. Frukthagen øst for huset ble også vedtatt bevart.

I reguleringsbestemmelsene står det at Rasmus Risas gate 33 skal restaureres og rehabiliteres i tråd med byantikvarens anbefalinger. Stavanger Turistforening vil sammen med naboer, foreldre og Emmaus' venner starte et lokalt «Barnas Turlag Storhaug» og ta i bruk huset og området. Også andre organisasjoner som Vesterlen speiderkrets og «Fra Hage Til Mage» er interessert i å bruke huset. Det er også interesse for å ta i bruk naustet til båtdeling og annen sjøaktivitet.

Administrasjonen bes gå i dialog med turistforeningen og andre interesserte for drøfting av muligheter, og legge dette fram som en sak til Storhaug bydelsutvalg.

Vi har over 20 øyer

Det må utarbeides en sterkere profil for alle de vegløse byøylene. Vi har over 20 øyer som kan nås med båt. Dette er Stavangers skjærgårdspærler, og de bør tilgjengeliggjøres på en bedre måte enn i dag i grønn plan.

Erlend Jordal (H)



Godalen og Badedammen

Godalen badebasseng må settes bedre i stand med stupebrett og trapp for bading. Badedammen må skjøtes på ordentlig vis. Vi opplever dessverre for ofte at vannet er skittent og ikke kan benyttes til bading. Roar Houen (V)

Bydelshus med ungdomskultur

Storhaug har pr i dag ikke et bydelshus som kan romme ung-

domskulturen, lik de som finnes i byens øvrige bydeler. Storhaug bydelsutvalg ber om at det utarbeides en egen kulturplan for ungdom, der det samtidig legges vekt på etablering av et nytt bydelshus tilpasset formålet.

Hege Benedicte Blom Stene (V)



Ta vare på historien

Det må utarbeides en tydelig hermetikkprofil for østre bydel med skilting, bygg, gatenavn og plassnavn samt presentere etableringen av kooperasjonen og familie- og arbeiderliv. Erlend Jordal (H)

Hva skjer i Nye Stavanger?

Hvordan plasseres frivilligsentralene i Nye Stavanger? Hvilken plassering får de frivillige, lag og foreninger? Hvordan blir kontaktflaten mellom frivilligheten og bydelspolitikere (kommunedelspolitikere)?

Roar Houen (V)

Kunst i offentlige rom

Storhaug har i en årrekke vært base for gatekunst. Storhaug bydelsutvalg ønsker en sterkere satsing på kunst i offentlig rom i bydelen, men at det da åpnes opp for andre kunstuttrykk enn de allerede etablerte.

Roar Houen (V)

Bredere fortau med beplantning

Det er i dag dårlig framkommelighet for både gående, syklist, biler og barnevogner over store deler av Storhaug. Flere gater har svært smale fortau, disse er ofte også hellende fra husvegg/gjerde/hekk ut mot kjørebane, og myke trafikanter presses derfor ut i gaten.

Flere av bydelens smaleste gater er toveiskjørt, samtidig som det er tillatt å parkere i gaten.

Storhaug bydelsutvalg ber om at det i forbindelse med ny kommunedelplan for Stavangers grønnstruktur ser på muligheten for å frigjøre plass til beplantning langs/på/ved fortauene, ved eksempelvis å la flere gater bli enveiskjørt, og bruke en del av gateløpsarealene til bredere og forbedrede fortau der beplantning kan få



Ener Konings i Badedammen under Nuart Festival 2018. Foto: Runa Andersen

sin naturlige plass.

Hege Benedicte Blom Stene (V)

Fortynne andel kommunale boliger

I tråd med vedtak i planer for områdesatsingen på Storhaug forventer Storhaug bydelsutvalg fortynning av andelen kommunale boliger i bydelen. Det understrekes likevel at vi ikke ønsker at noen av dagens kommunale boliger avvikles eller flyttes før gode boalternativer finnes.

Roar Houen (V)



Detaljregulering for Verksgata 41

Moskeens fasade mot nord er i dag delvis tildekket av en gangbro. For at moskeens nye fasade skal kunne komme til sin rett, og for å sikre en levende utadrettet førsteetasje, foreslår Storhaug bydelsutvalg at gangbroen i enden av Verksgata skal rives, og at det etableres en ny overgang som hever kvaliteten på området, og samtidig sikrer god framkomme-

lighet for både gående, syklist og barnevogner.

Hege Benedicte Blom Stene (V)

Kaos i Midjordgata

Jeg har fått en henvendelse fra en mor/beboer angående skolevei på Midjord. Hun har en sønn som dette året går på Nylund skole avd. Midjord. Midjordgata er blitt enveiskjørt, men det er kun et «innkjøring-forbudt-skilt» borte ved Broddhuset, og ingenting på den andre siden. Der bør det komme opp «skolevei-skilt» og gjerne annet. Det bør være kontroll om morgenen, og gjerne også om ettermiddagen, for her er det til tider fullt kaos. Biler står på fortauet, midt i veien, kjører i feil retning og lager kaos. Dette ser hun hver eneste dag og hun ber alle ta tak i dette siden det er foreldrene som lager dette kaoset.

Storhaug bydelsutvalg ber administrasjonen følge opp denne saken.

Vera-Britt Sommer (Ap)



Sara Mauland (Rødt), Vera-Britt Sommer (Ap), Roar Houen (V) og Hege Blom Stene hadde stand med quiz på Stavangers miljø søndag.

Utgiver

Storhaug bydelsutvalg
Postboks 1608, Kjelvene
4093 Stavanger

Avisstyre

Vera Britt Sommer (Ap) leder
Roar Houen (V)
Ingebeth Bergesen Himle (H)
Ingeborg Sanner (Rødt)

Sigrid Bækholt (redaktør)
Tlf 926 56 544

Sten Solberg (design)
Tlf 970 76 438

Annonsevalg

annonse.storhaug@outlook.com
Tlf 950 24 545

Distribusjon

Nylund skolekorps
v/Charlotta Vikstrøm
Tlf 984 18 296

Trykkeri

Dalane Tidende
Opplag: 9.500

Lyd og lys i mørket på Emmausstranda

For tredje år på rad inviterer Storhaug skolekorps til det populære familierangementet «Lyd og lys i mørket». Arrangementet finner sted i skumringstiden (18-20) på Emmausstranda fredag 26. oktober.

– Lyder og ulyder kan høres fra skogen, mens tusser og troll, en heks eller to, og kanskje et brølende hjortedyr lusker mellom trærne, forteller Kjersti Vik fra Storhaug skolekorps. – Vi satser på en magisk kveld i høstmørket!

Hele korpset er involvert i arrangementet, fra de yngste aspirantene, til det mer tilårskomne veterankorpset. Utkledd i skumle kostymer spiller rundt 50 musikanter skakke og småfalske melodier (som seg hør og bør et skolekorps). Ved lekre salgsboder er det mulig å kjøpe pølser og kaker og annet fredagssnadder, samt heksebrygg og glødepinner. Inntektene går til korpset.

– Om været tillater det, tenner vi bål nede på stranden, sier Kjersti. – Om været krever det, setter vi opp store stjernetelt til å søke ly under. Uansett blir det høstlig og stemningsfullt.

Arrangementet er gratis og åpent for alle. Målgruppen er særlig barnefamilier i bydelen. De to foregående årene har svært mange små og store tatt turen ned til Emmaus.



Kanskje et brølende hjortedyr lusker mellom trærne!



Lover lekre salgsboder!



Rundt 50 musikanter spiller skakke og småfalske melodier.

Publikum oppfordres til å bidra til stemningen ved å kle seg litt skummelt og medbringe en lommelykt.

– I den mørke skogen lager vi refleksløype – for dem som våger seg inn. Men pass opp for de nifse småtrollene!



Ønsker en oversikt Hvem er ildsjelene?



– Er du med i styret i en beboerforening, velforening, sameie eller borettslag på Storhaug? Eller ønsker du å starte en beboerforening i ditt nabolag?

– Bydelsgruppa har nå i 4 år delt ut nærmiljøtilskudd, og mange beboerforeninger har nytt godt av det. Vi har lyst til å invitere til møteplasser for gjensidig informasjon og idéutveksling, men først trenger vi en oversikt over de beboerforeningene som fins. Bli med i nettverket vårt, oppfordrer Kjersti Egenberg som er prosjektleder for områdesatsing i

Storhaug bydel.

– Bildet er forresten fra Rosenkildetårnet i ABC-kvartalet, der beboerforeningen har gått sammen om å gjøre uteområdet hyggeligere.

Facebooksiden heter *Områdesatsingen på Storhaug*. Epost: kjersti.elise.egenberg@stavanger.kommune.no

Folk med mye engasjement og initiativ kalles ildsjeler. Ildsjeler påtar seg oppgaver og verv i lokale organisasjoner, lag og institusjoner.

De utgjør grunnstammen når festivaler og idrettsarrangement skal gjennomføres. Engasjerte folk er gull verdt for et nærmiljø og lokalsamfunn.

Naboer som inkluderer de nye i nabolaget, som tar initiativ til forbedring av lekeplassen, felles dugnader og grilling. De som starter velforening og drar i gang positive prosesser som endrer nabolag og nærmiljø.

Det samme skjer når foreldre engasjerer seg i barnehager og skoler.

Storhaug bydel har lange og gode tradisjoner med nabohjelp, dugnader og aktive medlemmer i organisasjoner av alle varianter.

Hvordan nominere?

– Gi en kort begrunnelse for hvorfor den/de som du foreslår burde vinne, oppfordrer Roar Houen. –



Andreas Vollan ble kåret til årets ildsjel i fjor.

Frist for å melde kandidater er 15. november.

Nominer din kandidat på mail til post@ildsjelstorhaug.no eller på vår facebookside *Ildsjel Storhaug*.

Prisen deles ut på et åpent og hyggelig bydelsarrangement tirsdag 11. desember på Fermenten.

Jury for Ildsjel Storhaug 2018

er Roar Houen og Grete Kvalheim fra Storhaug bydelsutvalg og Katrine Lilleland og Sigrid Bækholt fra Storhaug frivilligsentral.

Livlige Lervigfestivalen



-Me selle tingene og ska gje pengene te di fattige barna. Fra venstre Bella (7), Vida (7), Sanna (8), Oliver (5) og Frida (8).



-Vi er veldig fornøyde med årets festival! Superflaks med været, veldig flinke musikere og bra med flere matleverandører. Og ikke minst var det godt besøk men mange hundre som kom innom, sier Maiken Ree fra Lervigfestivalen.



Raskeste rennebilløp



Alle frydet seg på Varden dagene og variasjonen var stor på bilene i rennebilløpet. Vardenspeiderne fyller 40 år og bidro blant annet med pinnebrød, tennparton, bruskasseklattring, grilling, kræsballar og sumobryting som skapte stor aktivitet.



Raskeste rennebil under årets Vardendager var David Solvang Anda i Lynet.

Nuart – små verk på uventa steder



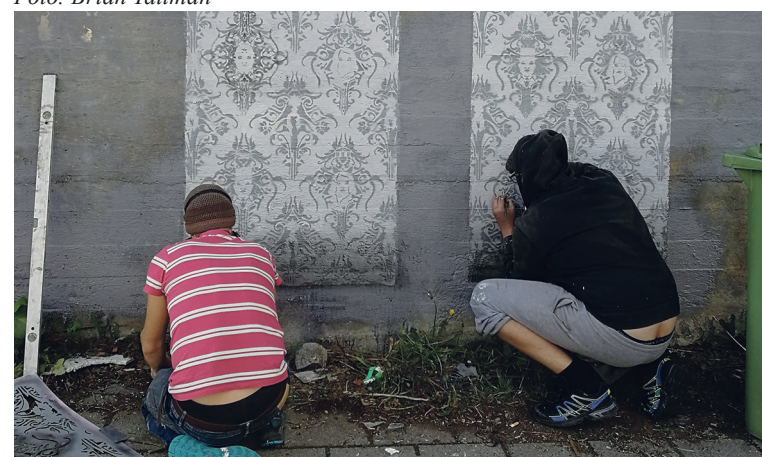
Hvordan omgjør skadede steder til kunstverk?

26 kunstnere fra 12 land deltok i Nuarts attende gatefestival i september.

Jan Vormann (FR) tettet hullene i Tou Scenes mursteinsvegger med legobrikker. Og med vinduer og dører som kan åpnes.



Marianne Chesak (Ap) fra Rogaland fylkeskommune åpnet festivalen. Foto: Brian Tallman



Disse gatemalerne i Nymansveien ville bare bli tatt bilde av bakfra.



5° Øst - Stavanger Øst

Ønsker du å bo i kjernen av en urban og nyskapende bydel? Sjekk ut 5° Øst! Leilighetene har flott beliggenhet, i 1. etasje finner du blant annet butikk, konditori, frisør, apotek, kafe, restaurant og vinbar. Bydelen og området er stadig i utvikling, det er mye som skjer i Øst.

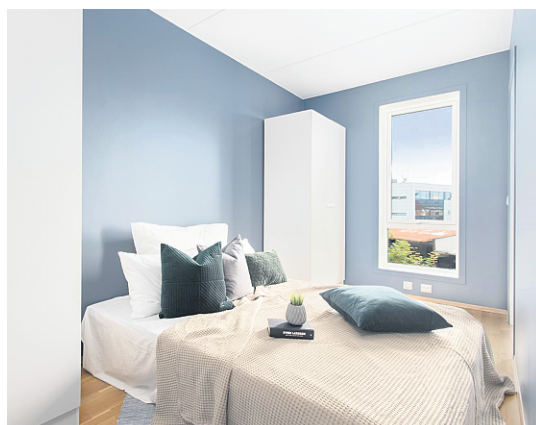
Selveierleiligheter/ Priser fra kr. 2.790.000/ Størrelser fra 52 til 88 kvadratmeter/ Parkering i lukket parkeringsanlegg/ Ferdigstilte leiligheter, flytt rett inn/ Felleskostnader fra kr. 1.338/ Omkostninger kr. 18.750.

110 solgte leiligheter, mange flotte igjen!

Velkommen til visning mandag 15. og 22. oktober kl 17 - 18, i Rennesøygata 14 og 16.

Kontakt prosjektselger:

Tone Ulvik Johnsen, tlf. 992 58 240/ tone.ulvik.johnsen@obos.no



Tone Lise Østbøe

Mine byhager

Det tar to-tre år å bli så kul og rutinert at du deler søtpoteten i to, spiser nedre del og setter øvre del til spiring

I dag har jeg hylt dempet av begeistring to ganger. Første gangen var da jeg så at søtpotetplanten min hadde tenkt å blomstre. Andre gangen var da jeg så blomst nummer to et par sekunder senere. Like ved siden av.

Jeg har dyrket søtpotet i drivhus i flere år men aldri fått blomstring. Blomstring betyr at det kan komme frø. Frø betyr at det genetisk sett har større variasjon enn en kloning og at man etter hvert kanskje kan utvikle en søtpotet som kan like seg i vårt klima. Det vil ideelt si en plante som ikke lar seg diktere av daglengde og temperatur i så stor grad.

Det er ikke vanskelig å dyrke søtpotet. Det eneste man må vite er at knollene blir store når dagene blir korte og at man derfor må holde liv i planten så langt ut på høsten som mulig.

Så lenge det er noe som helst grønt over jorden skjer det noe under jorden. Knollene vokser. Så du trenger drivhus eller pallekarmer med glass eller bortblåste drivhusvegger om det skal bli mer enn en liten smak. Sjekk Finn.no etter hver storm og plukk med deg det du får av polykarbonatplater. Eller plastikk.

Hvis du absolutt vil ha en smak av søtpotet mens det enda



Yacon i blomst. Tone Lise dyrker i kjelleren, kolonihagen og lånt veksthus.



Søtpotetblomstring kan bety frø og dermed nye planter som liker seg bedre i vårt klima.

er grønne blader over jorden kan du forsiktig famle inn fra siden på planten og ta en knoll eller tre. Da er det lurt at du har dyrket dem på en liten høyde av jord fra begynnelsen av. En liten jordhaug har bedre drenering og tørrere jord er mye mindre kald enn våt jord.

Hvor får man tak i planter?

Jeg handler på økologisk butikk og av og til har de søtpotet. Av og til har søtpoteten til og med spirt sånn at jeg bare deler den i to og setter den avkuttete delen i vann. Oftest har den ikke spirt og da er fremdeles teknikken å dele den i to og sette dem stående i et kar med vann på varmt badegulv.

Når du blir rutinert på dette deler du poteten i to og spiser nedre del og setter øvre del til spiring. Det tar to-tre år å bli såpass kul.

Etter to-tre uker ser du søte lil-la med for de er 15 - 20 cm lange. Da kan du skjære dem forsiktig av og plante dypt i jord. Halve plan-

ten nedi jorda. Sannsynligvis er det da midt i februar så du trenger ikke tilleggslys.

Går ting kjappere og du trenger lys til pinglene kan tilleggslyset være det billigste LED-lyset du får tak i. Det går helt fint. De som selger dyrt plantelys er ikke enige men dette har jeg prøvd i mange år.

Så hvis du vil forlenge sesongen og komme godt i gang med neste så holder du øynene oppe for søtpoteter som har spirt. Eller ikke spirt. Men ikke maltrakter dem med tannstikker. Det irriterer meg pluss at sjansen for at de råtner stiger.

Just do it! Jeg har en "grønn" blogg som er helt reklamefri og som jeg ikke tjener en eneste flis på. Der skriver jeg litt forskjellig om hva men kan dille med innendørs for å øke sjansen for dempede gledeslil i sommerhalvåret. Elefantenemine.blogspot.no

Yacon

Det er en liten bølge av interesse for å dyrke søtpotet i Norge akkurat nå, men det som kanskje kan lykkes enda bedre er Yacon. Yacon er en rot som av utseende likner søtpoteten men som smaker som en mellomting av eple og pære. Etterhvert som den lagres blir den søtere og søtere. Yacon brukes i gryteretter eller spises rå. Selv om den er søt så påvirker den ikke blodsukkeret.

Noen påstår at den virker appetittfremmende, men det merket jeg ingenting til. Jeg mumser som før. Personlig tror jeg at denne planten er lettere å få til utendørs. Men som søtpoteten er crux'et det at den først blir stor når dagene blir korte nå på høsten. Den må beskyttes mot første og andre frost om mulig.



Rot knoller. Foto: Wikipedia

Kastanjer

Kastanjer er veldig godt og kan nå fås på innvandrebutikker. Du lager et snitt i tuppen og baker dem på saltseng i ovnen.

Glemmer du å kutte et dypt hakk i tuppen så må du rengjøre ovnen for eksplosjonsrester lenge etterpå.

Ønsker du deg kastanjetrær legger du noen kastanjer i en krukke med jord eller sand og stiller den kaldt og mørkt. Når du akkurat har glemt krukka, spirer det! Så det smarteste er å sette den i kjelleren ved siden av julepynten sånn at du ser eventuelle spirer både når du skal hente opp julepynt og når du skal pakke den ned.

Ser du spirer er det "same procedure as always" - spirer trenger lys. Led-lys i stua er helt fint frem til midten av mars når dagslyset tar over jobben. Jeg har ekte kastanjetrær ute på 7. året og de vokser. De kan stå i krukke i drivhus i mange år til du finner et veldig lunt og lurt sted å plante dem.



HEI STORHAUG!

Vi har lagt tidenes arrangements-sommer bak oss i sentrum. Nå er høsten her, julen nærmer seg med stormskritt og fortsatt gjenstår mange gode opplevelser i Stavanger sentrum!

11.-13. oktober er det igjen klart for Siddisdager. Torsdag 11. har flere butikker langåpent til kl. 22 og slår til med noen supergode tilbud. I Fargegata tenner vi vinterlysene kl. 20 og Lysfesten kan starte. Lørdag 13. er det Marked i sentrum på Domkirkeplassen og i Kirkegaten viser butikkene frem høstens nyheter i moteshow kl.13. Hele langhelgen byr butikkene på ekstra gode tilbud og vi tilbyr et fullspekket høstferieprogram for små og store!

Fredag 16.november tenner vi Julelysene i sentrumsgatene og med det går startskuddet for jul i sentrum i hele førjulstiden.

Søndag 3. desember kan du starte dagen på Julemarked i Gamle Stavanger eller Tou Scene, fortsette til tenning av Julegrana på Domkirkeplassen og julefasadene i Vågen, før du tar turen innom Pepperkakebyen som du også i år finner på Norsk Oljemuseum. Etter den dagen er førjulsstemningen på plass!

Disse og mange andre opplevelser ligger klare til deg i sentrum. Følg Stavanger Sentrum på Facebook/Instagram (#stavangersentrum) og byen.no for mer informasjon og tidspunkter. Og kom gjerne innom oss i Sørengata 30. Her kan du kjøpe Gavekort som gir valgmulighet mellom byens butikker, mat- og kulturopplevelser. Du kan også kombinere handel og opplevelser mens Posehotellet tar vare på posene dine - helt gratis.

Både vi, bysentrene og mange av butikkene har åpent de tre første søndagene i desember og utvidede åpningstider mandag til lørdag fra 6. desember. Sees i sentrum - innenfor bomringen :-)

Hilsen Kristin, Kathrine, Marianne
& resten av
sentrumsgjengen



STAVANGER
SENTRUM

Bare lave priser



10⁰⁰

GO'MORGEN

Utlagte varianter, TINE, 190-195 g, 51,28-52,63 pr. kg



29⁰⁰

KJØTTPØLSE SKINNFRI

Gilde, 900 g, 33,22 pr. kg



99⁰⁰

LAMBI TOALETTPAPIR 36-PK

Metsä, 36 ruller, 2,75 pr. rull



19⁰⁰

KJØTTKAKEDEIG

Nordfjord, 400 g, 47,50 pr. kg

REMA 1000

Gjelder Rogaland og Etne i Hordaland t.o.m. 21.10.2018 - Kun til private husholdninger. Vi tar forbehold om eventuelle trykkfeil og at noen varer kan være utsolgt.

Når gatene endrer navn

Skal Hellelandsveien hete Kristine Berges vei? Skal Hesbygata bytte navn til Hermetikkgata? Godalsalléen i stedet for Storhagen? Blir Talgjegata hetende Steinhagen?

Fellesnemnda for Nye Stavanger har møte mandag 15. oktober på misjonssenteret Utsyn på Finnøy. Viktige saker som blir vedtatt på vegne av oss alle er politisk hovedorganisering, kommunevåpen, målform og altså også endelig vedtak om nye navn på fire gater i Storhaug bydel.

Vil du være til stede på møtet så er beste kollektivtilbud (ifølge Finnøy kommune) båt som går fra Fiskepiren klokka 12.30 og er på Judaberg 13.05. Da rekker du fint møtet som begynner 15.30 for det er bare en kilometer å gå til misjonssenteret.

I forbindelse med kommunesammenslåingen mellom Finnøy, Rennesøy og Stavanger (fra 1. januar 2020) må 19 gater endre navn. I Storhaug bydel gjelder dette Hellelandsveien, Hesbygata,

Storhagen og Talgjegata.

Det kom inn mange gode nye navneforslag til høringsfristen som var i juni. Se tabellen nederst på siden.

Arbeidsutvalget for nye Stavanger behandlet saken om å skifte gatenavn på sitt møte 3. oktober. I dette møtet støttet Bjørg Tysdal Moe (KrF) et enstemmig vedtak fra gatenavnutvalget i Stavanger om at Storhagen omdøpes til Godalsalléen.

Da saken kom opp på møte i Storhaug bydelsutvalg 4. september foreslo Roar Houen (V) disse endringene:

- Hellelandsveien endres til Frafjordveien
- Hesbygata endres til Kjelvene
- Dagens Kjelvene får nytt navn. (Blindveien?)
- Storhagen endres til Godals-



Fellesnemnda for Nye Stavanger skal vedta de nye gatenavnene på sitt møte 15. oktober. Blant de 19 representantene fra Stavanger finner vi fra venstre storhaugboerne Per A. Thorbjørnsen (V), Kåre Reiten (H), Eirik Faret Sakariassen (SV), Dag Mossige (Ap) og Terje Rønnevik (Ap).

Foto: Sigbjørn Berentsen, Bygdebladet Randaberg, Rennesøy og Kvitsøy

bakken
– Talgjegata endres til Steinhagen.
Men det er Fellesnemnda for Nye Stavanger som endelig skal vedta de nye gatenavnene 15. oktober.

Og til det møtet ligger ikke forslagene fra Storhaug bydelsutvalg med som et vedlegg til sakspapirene en gang.

Fellesnemnda for Nye Stavanger består av 33 representanter –

syv fra Finnøy, syv fra Rennesøy og 19 fra Stavanger. Alle sitter i dagens kommunestyre/bystyre.

Fellesnemndas møter er åpne for alle og ledes av Stavangers ordfører Christine Sagen Helgø.

Mange gode forslag til fristen i juni

Gatenavn	Nye forslag	Kommentarer
Hellelandsveien	Mia Berners gate	Motstandskvinne fra Stavanger, i tillegg til forfatter, samfunnsviter, journalist og filosof
	Lektorgata/Lektorveien	Kalt på folkemunne fordi det bodde lærere i de fleste husene
	Lektor Paulsens vei	Typisk representant for akademikere som bidro til gjenoppbygging etter krigen. Bodde i gata
	Lektor allé	Allé pga grønne busker
	Kristine Berges vei	1892-1971: Gårdeier (Berge gård) og eide bla området Hellelandsveien ligger i nå. Bodde der presteboligen er. Planer om å opprette hjem for enslige/eldre damer
	Rektor Smiths vei	Rektor for St.Svithun vgs. Bodde i gata
	Bergegårdsveien	Etter Berge gård, drevet av Kristine Berges familie
	Vardenbakken	Høyden Varden ligger i nærheten
	Frafjordveien	Tradisjon i området med å låne navn fra andre steder i fylket
	Ådnøyveien	Tradisjon i området med å låne navn fra andre steder i fylket
Hesbygata	Fotlandsveien	Tradisjon i området med å låne navn fra andre steder i fylket
	Varden allé	Høyden Varden ligger i nærheten
	Fabrikkeier Barstads vei	Medstifter og direktør for ”Blikken”
	Albert L. Barstads vei	Medstifter og direktør for ”Blikken”
	Hermetikkgata	Lå flere hermetikkfabrikker her
Storhagen	Dirdalsgata	Tradisjon i området med å låne navn fra andre steder i fylket
	Varmen	Leder ned til gamle Varmen
	Knud Sørnes’ vei	Knud Sørnes var en foregangsmann innen hagebruk, og deler av Storhagen lå innenfor Sørnesgården
	Godalen allé	Enkleste vei til badeplassen, vgs like ved. Omringet av trær
	Kristine Midtvedts vei	En av Norges første kvinnelige politikonstabler, og Stavangers aller første. Bodde på Storhaug (Jelsagt.)
Talgjegata	Husahagen	Området foran det gamle hovedhuset på Sørnes-gården
	Adam Egede-Nissens gate	Ordfører 1916-19, initiativtaker til den kommunale boligbebyggelsen. Steinhagenboligene lå ved Talgjegt.
	Steinhagen	Betegnelsen på området ved innkjørselen til Storhaugtunnelen + gamle kommunale boliger
	Blindgata	
	Gjennomgangen	Naturlig sti for gående mot byen
	Bakketoppen	



Det strides om nytt navn på Storhagen.



Den lille gatestubben Kjelvene ligger parallelt med Nedre Dalgate, der hvor bybrua svinger mot Hundvåg i enden av Johannesparken.

Silkehud - din lokale hudpleieklipp

Vi tilbyr: alt av voksing, farge vipper og bryn, vippeløft, fotpleie
det beste og nyeste i forhold til hudbehandlinger

Gratis konsultasjon i forhold til **hudbehandlinger** for at du skal få resultatet du ønsker.

Kun **autoriserte fagfolk** med lang erfaring.

Vi fører **kvalitetsproduktene** Environ, Ekseption, Eva Garden og Minetan.

20% på valgfri behandling til de som viser utklipp av annonsen.

Kan ikke kombineres med andre tilbud og er tidsbegrenset til 30. november.

Vi holder til i Breivikveien 19, i lekre lokaler med en deilig atmosfære.

Kontakt oss på: 483 93 301 – Hjemmeside: silkehud.no – Facebook: [Silkehud.no](https://www.facebook.com/silkehud.no) – Instagram: [Silkehud.no](https://www.instagram.com/silkehud.no)



FRIELE KAFFE
Stort utvalg. Fra 100 g



FINDUS FISKEMIDDAGER
Stort utvalg. Fra 300 g



**TORO SUPPER,
SAUSER OG GRYTER**
Stort utvalg. Fra 15 g

-30%



DR OETKER PIZZA
Stort utvalg. Fryst. Fra 370 g

**coop
prix**

Takk og **PRIX** FOR HVERDAGEN!

Veggieetable i Pedersgata 23



Stikk innom oss, sier Tax Randria.

Veggieetable, som nylig etablerte seg i Pedersgata 23, lager 100 % veganske retter og desserter.

– Jeg leste om tilbudet på hjemmesiden til Veganere i Rogaland, forteller en av kundene.

– Dette er et toppers sted, sier en annen.



Lørdag er det vaffelbar med godt tilbehør og varm drikke (kr 149,-).



Internasjonal kulturkafé

hver lørdag kl 12 i Brødregata 16

20. oktober	Mat fra Russland
27. oktober	Mat fra Venezuela
3. November	Mat fra mange land
10. November	Mat fra Etiopia
17. November	Mat fra Serbia
24. November	Mat fra Vietnam
1. Desember	Mat fra Hellas
8. Desember	Mat fra Brasil og Portugal



Body & Soul Therapies

Hudpleie, massasje, farging av vipper og bryn, voksing, manikyr, pedicur, spraytan, microblading, microneedling
15% rabatt for nye kunder

Pedersgata 32C - Stavanger - 405 78 016

beautyspamassasje.no

Mandag - Fredag: 10.00-18.00

Lørdag: 10.00-17.00

Jamal Mohamud



Jamal Mohamud flyttet fra Bergen til Stavanger i sommer da han fikk jobb som rådgiver for integrering og mangfold på Sølvberget. – Og så ville jeg helst av alt bo med min familie på Storhaug – og slik ble det!

Hva er de viktigste oppgavene i jobben?

– Å bli kjent med alle internasjonale organisasjoner og i samarbeid med dem arrangere 17. mai fest i Sandvigå, internasjonale kulturkafeer på Nytorget og Barnas Verdensdag. I tillegg får jeg oppgaver med Global morgen/

kveld og frivillighetstorg på Sølvberget. Jeg gleder meg! Stavanger og Storhaug er viden kjent for mangfold og toleranse.

Hva vil du si om deg selv?

– Jeg er 31 år gammel og kommer opprinnelig fra Somalia. Jeg har bodd i Norge ca syv år. Jeg har jobbet med integrering og mangfold lenge, bl.a for Bergen offentlig bibliotek og Norsk Folkehjelp. I tillegg har jeg jobbet en god del år med frivillighet og humanitærarbeid i hjemlandet. Jeg er utdannet som lærer og har bachelor i økonomi, sier Jamal Mohamud.

Annalisa Thelin Knutsen inviterer på hjemmesiden Pedersgaten.org til en rusletur gjennom Pedersgata hvor hun legger ut bilder og detaljerte opplysninger om hvert enkelt hus. Følg med, det skjer stadig noe nytt!

Vindmøllebakken bærekraftig bofellesskap



Vindmøllebakken bærekraftig bofellesskap bygges raskt og det nærmer seg innflytting. De fleste av de 26 leilighetene i første byggetrinn er solgt kan vi lese på hjemmesiden til kruse-smith.no.

Pedersgata og Nytorget!

Vil du bruke Nyparken?



- Liten utescene
- Strømuttak
- Benker og bord

Passer for arrangementer der man kan både mingle og sitte ned.

Kontakt Ungdom og fritid på tlf 51 91 38 00.



Kunst-reparasjon



Ememem (FR) har reparert hull og sprekker i gater og fortau med keramiske fliser og fugemasse (Nuart festival 2018).

Jammerdalen



Hvor kommer navnet fra? Derom strides de lærde. Det kan komme av at de to byggmestrene som satte opp husene gjorde dårlig arbeid og at folk jamret og klaget på alle feil og mangler. Et annet forslag er at det var så mye fattigdom og derav mye sut og jammer blant folk.

2 bilder fra Jammerdalen, eller rettere sagt fra Pedersgata. På venstre side ligger nr. 109. Her hadde "Maggi" sin butikk i mange år. I det huset har det bodd utrolig mange folk. De flyttet inn og ut. Svært mange hadde grunn til å jamre seg på grunn av fattigdom og sykdom.

I 1920 ville kommunen bygge sporvei gjennom Pedersgata og da ville de rive huset for å få til en skikkelig sving inn i Harald Hårfagres gate. Vi venter ennå på sporveien. Tvers over gata ligger nr. 108. Der hadde Stavanger Sparekasse filial i årene 1912-15. Husene ligger på hjørnet med Harald Hårfagresgate.

Fra Pedersgaten.org



Frank Rotor Banggren tok bildene da han bodde i strøket i årene 1976-1986.



RUNESTAD ELEKTRO A/s
Aut. inst. forr.



Pedersgt. 2

El. Anlegg

Rehabilitering

Boliger

Nybygg

Næringsbygg

Service

Alarm

Forhåndspris/Anbud

Besøk vår lampebutikk - godt tilbud

Tlf. 51 89 31 10 - Vakt tlf. 930 14 641- epost: r-rune@frisurf.no



Jacobsen Blomster

Centrum Blomster - Storhaug Blomster

Tlf.: 51 89 34 99

Normannsgaten 14, 4013 Stavanger

www.j-blomster.no



Du finner oss i krysset
Pedersgaten/Normannsgaten.
Vi har et godt og variert utvalg av
sesongens avskårne blomster og
utfører binderi til hverdag, glede,
sorg og kondolanse.
Vi har også flotte gaveplanter i
forskjellige prisklasser.
Velkommen!

**BLI MEDLEM OG FÅ FØRSTE
GULLVASK ELLER BEDRE
TIL 1/2 PRIS**
SMS "VASK" TIL 2290

**DETTE OG MANGE FLERE
TILBUD OG FORDELER VED
GRATIS MELDEMSKAP
HOS DIN LOKALE
BILVASKSTASJON
PÅ STORHAUG**

**Turtle
VASK
CLUB**



Shell/7-Eleven Blåsenborg - Pedersgt. 19 4013 Stavanger - Alltid åpent!

Peter og ulven på Tou Scene

– Velkommen til Insimuls første konsert! Vi har valgt å spille en kammerversjon av Peter og ulven, dette nydelige musikkstykket for barn. Stykket er basert på det russiske folkeeventyret med samme navn, forteller Birgitte Njå til bydelsavisa.

Historien handler om en gutt, Peter, som bor med bestefaren ved et jorde i nærheten av skogen. Peter har ikke lov til å gå utenfor gjerdet. Der ligger nemlig ulven på lur i buskene. En fin vårdag er han sammen med vennene sine: en

fugl, en katt og en morsom, vimsende liten and og de lurar seg utenfor gjerdet på tross av bestefarens advarsler. Dagen forvandler seg til et spennende og morsomt eventyr når ulven dukker opp.

– Vi forteller eventyret ved å bruke instrumentenes særegne klanger og uttrykk. Hver karakter har sitt eget instrument og sitt eget tema. Peter er beskrevet som en glad gutt av strykerne, og bestefaren har fått fagottens dype toner. Kattens myke skritt beskrives av klarinetten, og fløyten er fuglen i historien. Oboen beskriver anden, ulven selv er det hissige pianoet, og når slagverket kommer inn, er det verst for ulven, for da er jeger-

ne på farten av ham, sier Birgitte.

Peter og ulven er et av historiens mest kjente klassiske stykker for barn, skrevet av den russiske komponisten Sergej Prokofiev i 1936. Forteller er Håkon Vestly og konserten dirigeres av Rune Furøy Johansen.

– Insimul er en nystartet sinfonietta som ønsker å spille konserter med moderne musikk i Rogaland. Vi har en besetning sammensatt av musikere fra Stavanger symfoniorkester, frilansere og studenter, forteller Birgitte Njå. Konserten støttes av Stavanger kommune.

Klassisk konsert med fri entré på Bergeland bydelssenter

– Som musikere trenger vi av og til en liten «generalprøvekonsert». Det blir musikk av Beethoven, Tarrega, Carcassi og Ibert på Bergeland bydelssenter søndag 21. oktober, forteller Erik Waldejer til bydelsavisa.

– Naho Nayuki (fiolin) skal i november spille Beethovens fiolinkonsert med Stavanger Amatorsymfoniorkester og vil gjerne prøve foran et publikum på forhånd. Naho sitter til daglig i Stavanger Symfoniorkester og er ikke så ofte solist i et så stort verk, sier Waldejer.

Fortell litt om deg selv.

– Jeg ble i 2017 pensjonert som oboist og engelskhornist fra Stavanger Symfoniorkester (SSO) etter 37 år i jobben. Som 11-åring begynte jeg å spille klassisk gitar. Jeg spilte i diverse danske pop- og rockbands inntil jeg kom inn på konservatoriet med klassisk gitar som instrument. Jeg skiftet til obo fordi jeg hadde veldig lyst til å spille i et symfoniorkester.

Jeg var så heldig å få jobb i Stavanger og konsentrerte meg da nesten bare om oboen.

Etter at jeg sluttet i SSO har jeg spilt og øvd mye gitar. Dette er min første lille konsert hvor jeg skal spille fire små spanske gitarstykker.

På denne måten får jeg prøvd en konsertsituasjon med publikum. Så kan jeg kanskje senere spille med litt flere og større verk på repertoaret.

Naho blir akkompagnert av Ida



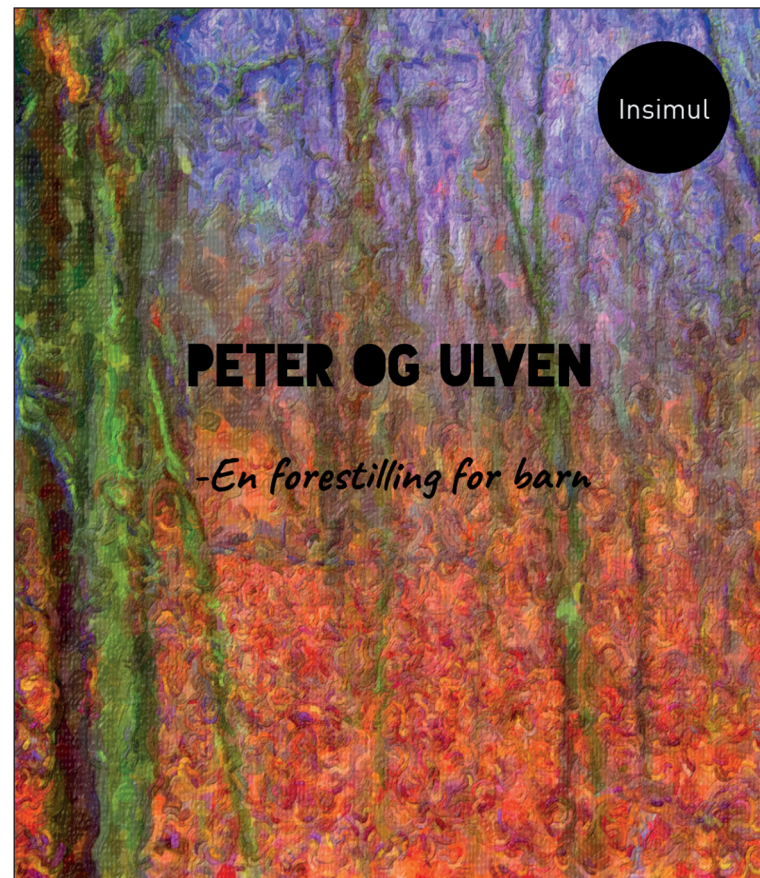
Erik Waldejer og Naho Nayuki foran Bergeland Bydelssenter.

Schanche Mo (klaver). Jeg spiller også en liten frisk duett med oboisten Stacey Dixon. Naho, Ida og Stacey er alle gamle kolleger av meg og de jobber alle i SSO.

Og hvordan havnet konserten på Bergeland bydelssenter?

– Jeg har vært i snekkerbua noen ganger. Det er så trivelig sammen

med gubbene der. Jeg kom i prat med Gunn Lisbet Gaarden (senterleder) om å spille en konsert. Jeg bor rett i nærheten og vi syntes begge det ville være flott med noen klassiske konserter – åpne for alle – i tillegg til alt det andre fine som foregår på senteret, sier Erik Waldejer.



Presenteres av Insimul 4. November kl 14 på Loftet på Tou scene.

Billetter 100,-



Bergeland Bydelssenter Klassisk konsert

Søndag 21 oktober kl.18

Naho Nayuki - fiolin. Ida Mo Schanche - klaver

Stacey Dixon - obo. Erik Waldejer - gitar



Musikk av Beethoven, Tarrega, Carcassi, Ibert

Fri entre
Velkommen!

HØSTFEST

HOS SPORT 1 HUNDVÅG!

-30.50%

til

PÅ ALLE SYKLER!

(Egne tilbud på elsykler)

Vi har ett av Stavangers beste sykkelverksted!



KARI TRAA

Sjekk prisen!

399,-

pr. del

KARI TRAA FLOKE TRØYE/LONGS

Varmt, funksjonelt undertøy. 60% Merinoull. Tettstittende passform, naturlige lukthemmende egenskaper. Dame

PALLESALG SKO! PALLESALG SKO! PALLESALG SKO!



ILLUSTRASJONSFOTO

-40% -50% -60%

HOKA ONE ONE
TIME TO FLY™

STORT UTVALG I HOKA!



-25.70%

til

PÅ FJORÅRETS ALPINSKI OG LANGRENNSKI!

SPORT 1 HUNDVÅG
Restaurationveien 2
Tlf: 51 89 54 88

ÅPNINGSTIDER:
Mandag-fredag: 10-19
Lørdag: 10-17

Følg oss på:



sport 1 Hundvåg

Storhaug åpen barnehage



Fullt hus fra første dag i Storhaug åpen barnehage.

St. Johannes menighet åpnet Storhaug åpen barnehage den 25. august 2003. Så barnehagen har i år 15 års jubileum.

Vivian E. Suphellen

Vi feiret denne begivenheten på sommeravslutningen i juni. Alle som kom hadde med seg en liten matrett. Vi laget en stor buffet og koste oss med masse god mat. Barnehagen hadde kjøpt kake fra Buøy konditori, og alle fikk smake på den nydelige kaka laget spesielt for anledning.

Vi hadde samling med sang og musikk for alle store og små, det ble delt ut blomster og alle barna fikk hver sin diplom og en overraskelse med seg hjem. En kjekk avslutning på barnehageåret og feiring av barnehagens 15 års jubileum.

Etableringen av Storhaug åpen barnehage!

Mette Voldsund, som var hjemmевærende med eget barn, så behovet for en åpen barnehage på Storhaug. Der hjemmевærende foreldre kunne møtes for lek og sosialt samvær.

Hun var medlem av menighetsrådet i St. Johannes Menighet

og kjente til deres engasjement innenfor barnehagedrift og at barnefamiliene på Storhaug skulle ha gode rammevilkår for sine barn. Hun luftet spørsmålet om menigheten var interessert i å drifte en åpen barnehage. De var positiv til ideen og det ble våren 2003 opprettet en komite med 6 personer som skulle få barnehagen «opp å gå».

Komiteen arrangerte 8 dugnader i løpet av sommeren 2003. Det ble samlet inn møbler, leker og utstyr fra loppemarked, ulike firma, Fretex og noe selvlaget. Så den 25. august kunne dørene til Storhaug åpen barnehage åpnes. Barnehagens eneste annonsering i forkant var noen lapper i butikken, men hadde likevel fullt hus fra første dag. Det sier alt om hvor stort behovet for en samlingsplass i nærmiljøet var og er!

Storhaug åpen barnehage i dag!

Storhaug åpen barnehage er en barnehage for barn i alderen 0 – 6 år, med 3 ansatte som møter barn

og foreldre hver dag. Alle barna i barnehagen har med seg en voksen, og man betaler hver gang man bruker barnehagen. Barnehagen har åpent fire dager i uken, ca. 4 timer til dagen.

Barnehagen fungerer som møteplass i nærmiljøet og gir barna mulighet til å finne venner, i tillegg til at man kan utvikle gode nettverk og varige vennskap som voksen. Her er det rom for kjekk lek og samvær mellom store og små, inne og ute. Det er også pedagogisk personell tilstede hver dag i barnehagen som kan bidra med veiledning til foreldrene.

Vi tilbyr daglig samlingsstund med musikk, lek og mye moro. Som kristen barnehage har vi hver tirsdag en samlingsstund med kristent innhold, med enkle bibelfortellinger og kristne sanger.

Vi har også en gang i uka juniorklubb for de eldste barna, og to ganger i uka babysang for de minste. Hver dag spiser vi felles måltid, og det er en koselig stund som både store og små setter pris på.



Alle barna har med seg en voksen.



En møteplass i nærmiljøet hvor barn og voksne får nye venner.

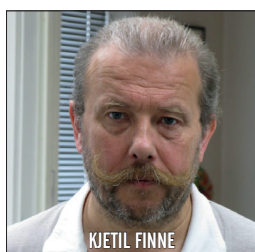
både store og små setter pris på.

Ellers jobber vi med temaer og driver med formingsaktiviteter, matlaging, reiser på turer sammen og holder fester som er knyttet opp mot årstid og høytider. Kort sagt har vi innhold som hvilken som helst annen barnehage. Hver dag spiser vi felles måltid, og det er en koselig stund som både store og små setter pris på.

Barnehagen tilbyr mange ulike aktiviteter i løpet av uken, men først og fremst et varmt, fargerikt og inkluderende fellesskap for både store og små. I løpet av barnehageåret 2017/ 2018 hadde vi nærmere 400 registrerte barn og 35 ulike nasjonaliteter representert i barnehagen!

St. Johannesdagene

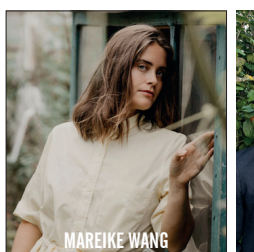
Møtestedet 14.-28. oktober 2018



KJETIL FINNE



ANNE TOVE AUSTBØ



MAREIKE WANG



GILBERDAL TRIO



GURO BRAKKESTAD



MARIT KRISTINE RISNES



ASHILD SPIKKELAND



HIMMEL OG HAV

SØNDAG 14. OKTOBER KL. 11.00:

GUDSTJENESTE MED ÅPNING AV KUNSTUTSTILLING

Prest Anders Hildeng Næss. Kunstneren Kjetil Finne
Stavanger Gospel Choir
Kirkekaffe

ONSDAG 17. OKTOBER KL. 19.00:

HISTORIEKVELD

"Sjøfolk i krig"
Anne Tove Austbø, konservator ved sjøfartsmuseet
Søemandsforeningens Shantygruppe
Kveldsmat
I samarbeid med Storhaug historielag
Inngangspenger kr. 100

SØNDAG 21. OKTOBER KL. 19.00:

KONSERT

"Et sted under regnbuen"
Mareike Wang og Alexander Flotve - høstkoncert
Inngangspenger kr. 150

ONSDAG 24. OKTOBER KL. 19.00:

FOREDRAGSKVELD MED MINIKONSERT

"Fordi du er viktig"
Trygge voksne skaper tryggere ungdom
Guro Brakkestad, familieterapeut og eier av Samtaleverkstedet.
Sangtrio «Gilberdal» med Tor Kjetil Espedal i spissen
Servering
Fri entré

FREDAG 26. OKTOBER KL. 19.00:

FORTELLERKONSERT

"Grieg i ord og toner"
Marit Kristine Risnes, sopran Ashild Spikkeland, klaver og forteller
Beverting
Inngangspenger kr. 100

LØRDAG 27. OKTOBER KL. 14 – 17:

SUPERLØRDAG FOR HELE FAMILIEN

"Himmel og hav" - Teaterlek
En forestilling ved Line Husa og Lydia Lapidus
Leker - Quiz – kafé – St. Johannes-sangerne – utlodning
Fri entré

Catering
Julebord

Juletallerken
Pinnekjøtt
Riskrem
m/mandel og premie

375,-
335,-
69,-

Patrioten
BISTRO

Frakt 275,-

Hillevågsveien 100, tlf. 51 58 20 20 – www.patrioten.no

Endelig søndag – for voksne-midt-i-mellom

Har du en travel hverdag og trenger et «friminutt» der du bare kan være deg selv, eller har du rett og slett bare lyst til å treffe trivelige mennesker i en uformell setting? Endelig søndag kan være plassen for deg.

Stikkord: åpent hus, kaffe, drøs, tid, vafler, quiz. Treff kjente eller bli kjent med nye. Mulighet for biljard, bordtennis, brettspill.

Tid: Søndager kl 20.
Datoer: 1. oktober, 12. november, 10. desember.

Sted: St. Johannes menighetssenter, Høgstjordgata 8.

Ta gjerne med deg noen eller kom alene! Håper vi snakkes!



BLIKK TEKNIKK A.S



DIN LOKALE BLIKKENSLAGER

Vi utfører alt innen tradisjonelt blikkenslagerarbeid

Pipetekking - takhatter - beslag - takrenner - sveising

Morten Hanssen - mobil 464 25 841 morten@blikkteknikk.no
Geir Roaldsen - mobil 902 45 945 geir@blikkteknikk.no
Støperigata 2, 4014 Stavanger

Ikke greit med hundebæsj på lekeplassen

Bydelsavisa får mange henvendelser om hundebæsj. Mange lesere vil det skal skrives om det. Her er en av mange henvendelser:

Vi bor like ved en lekeplass i Søre Ramsvigveit. En av naboenene slipper konsekvent hunden sin ut for å gjøre fra seg på le-

keplassen. Vi har ikke tallet på hvor mange ganger ungene har kommet hjem med hundebæsj på klær, sko, hender. De fleste gangene slippes hunden ut for å gjøre fra seg alene. Selv om eier er med plukker de ikke opp etter seg. Vi har prøvd å lokalisere hvor denne

hunden bor, men har ikke greid det. Da vi kom hjem fra ferie i år plukket vi en full brødpose med hundebæsj. Det lå overalt, under dissene, i sandkassa, ved sklien.. Dette er ikke greit!

Storhaug bydelsavis er selvfølgelig enig i at dette er ikke greit!

Vår erfaring - din trygghet

Til tjeneste hele døgnet

HVIDING
BEGRAVELSESBYRÅ

Tlf.: 51 82 00 50 | www.hviding.no



Ta et skritt mot bedre fysisk og psykisk helse!

Helsehuset er Stavanger Kommunes tilbud til deg som ønsker å ta bedre vare på egen helse. Vårt mål er å bidra til en frisk hverdag med god livskvalitet for innbyggere i Stavanger. Vi har tilbud innen både fysisk og psykisk helse.

Noen av våre tilbud:

- Gratis trening utendørs, åpen for alle
- Kurs i mestring av angst, stress, depresjon og nyoppståtte livsutfordringer
- Kurs om kosthold, livsstilsendring, røykeslutt og søvn
- Gratis publikumsforedrag om fysisk og psykisk helse
- Alkoholveiledning

Du trenger ingen henvisning for de fleste av våre tilbud. Fyll inn et av våre henvendelseskjema som finnes på våre nettsider hos Stavanger Kommune. Alle kurs har en egenandel, med mulighet for fritak.

Vi tar gjerne imot innspill om hvilke tilbud dere ønsker. Sammen kommer vi enda lengre. Vi er til for dere!

Finne ut mer?

Ring tlf. 51508100

Besøk oss i Badehusgata 37, 4014

Nettside: stavanger.kommune.no/helsehuset

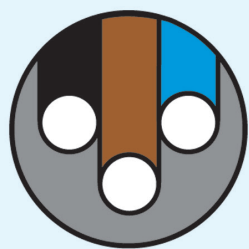
Facebook: @HelsehusetStavanger.

“Før våget jeg ikke engang å håpe at jeg kunne bli kvitt angsten. Nå vet jeg at jeg skal klare å bli helt angstfri.”

(Deltaker på angstmestringskurs)



HELSEHUSET
STAVANGER
Stavanger kommune



UNISON
INSTALLASJON

VI KAN HJELPE DEG MED:

- STORE OG SMÅ ELEKTRIKERJØBBER - REHABILITERINGER - EL.SJEKK
- GULVVARME - VARMESTYRINGSSYSTEMER - STRØMSPARINGSSYSTEMER
- SPREDENETT FOR BREDBÅND (F. EKS. LYSE NETT)

Tlf: 51 55 80 10 • HUNDVÅGVEIEN 44
WWW.UNISON-INSTALLASJON.NO

Bli bøssebærer!

NRKs årlige TV-aksjon arrangeres søndag 21. oktober. Innsamlingen går til Kirkens Bymisjon, for å være mindre alene sammen. Det trengs 100.000 bøssebærere! Du kan melde deg som bøssebærer på TV-aksjonens nettsider: blimed.no. Så blir du kontaktet av den lokale TV-aksjonskomiteen på Storhaug som styres av bydelsutvalget ved Roar Houen (V), Anna Maria Tou Strand Oanes (Ap), Vera-Britt Sommer (Ap) og Hege Benedicte Blom Stene (V).

Bøssebæringen søndag 22. oktober skjer mellom klokken 16-18 fra Midjord bydelshus. Storhaug frivilligsentral lager kafé for bøssebærerne.

Du kan også melde deg som bøssebærer til roar.houen@gmail.com eller på telefon 915 53 451.



Å klare seg selv bedre

– Vi har laget en aktivitets- og informasjonspakke om velferdsteknologi som skal rullere mellom sykehjemmene, sier Ann Synnøve Jensen fra Avdeling for velferdsteknologi ved Helsehuset Stavanger.

Kan du gi eksempler på hjelpemidler?

– En forenklet fjernkontroll til TV, eller mobil trykksalarm med GPS slik at en kan tilkalle hjelp eller bli funnet dersom en ikke kommer trygt hjem. Vi viser også enklere hjelpemidler slik som børste som gjør det lettere å vaske seg på ryggen, hjelpemidler for å smøre seg med lotion, knappe knappene, dryppe seg i øynene osv. Vi kan også tipse om mange smarte apper på nettbrettet, forklarer Ann Synnøve.

– Utstilling flyttes til Lervig

sykehjem den 25. oktober. Målgruppen er korttidspasienter, pårørende og ansatte på sykehjem. Aktiviteter som vil foregå på Lervig sykehjem i denne perioden er streaming av allsangs-arrangementer fra Sølvberget til lerret på sykehjemmet, faglunch/tematime for ansatte, ukentlig omvisning i utstillingen og temakveld om velferdsteknologi for beboere og pårørende mandag 12. november kl 18-20. Denne kvelden er også naboer og alle andre interesserte hjertelig velkommen, sier Ann Synnøve Jensen.



Åpen café hver onsdag

– Varden menighet har åpen café hver onsdag fra klokka 17 til 18.30 fra november til og med mars der vi serverer middag for en billig penge, sier Leif Hinderaker, en av initiativtakerne.

– Vi startet høsten 2014 og caféen er nå godt etablert. Vi har en gruppe mennesker som kommer stort sett hver gang. Det vi kunne ønske var at flere både fra den indre kjerne i menigheten og nye og gamle innbyggere kom innom. Caféen er blitt et sosialt treffsted og vi mener at den dekker et åpen-



Eline og Gunnar Rangøy og Leif Hinderaker.

bart behov. Vi håper å kunne utvide markedsføringen på sosia-

le medier og andre kanaler for å kunne øke besøket.

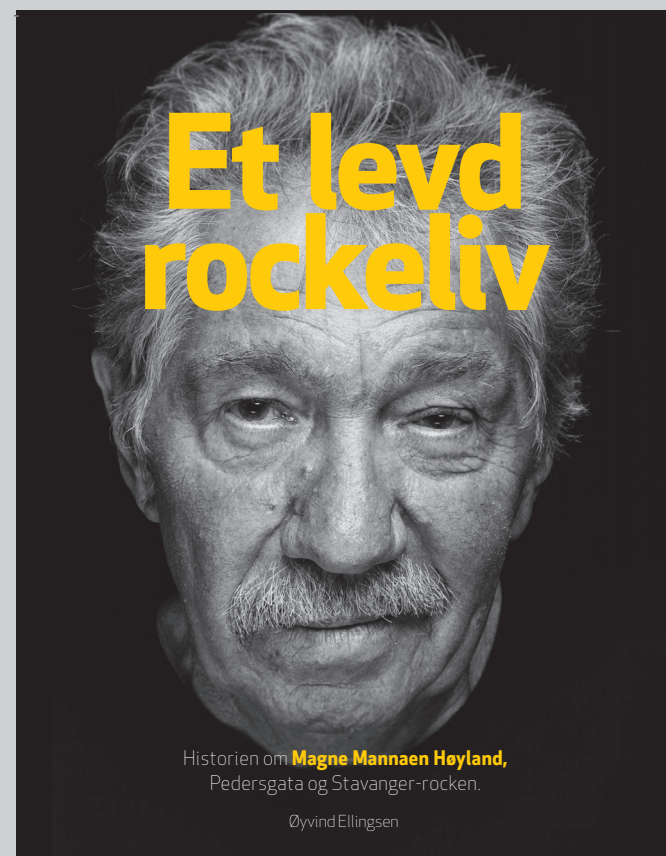
Lokale Storhaug-bøker fra Piren Forlag



Verket – Fra seil til presse

Erling Jensen forteller historien om Verket, området rundt Jorenholmen, Fiskepiren og Verkgata. Boka gir et historisk innblikk i forholdene på Verket fra slutten av 1800-tallet og fram til i dag.

Kr 250,-



Et levd rockeliv

Boken om Mannaen, Pedersgata og Stavanger-rocken. Pedersgata var Stavangers Penny Lane. Mange store rockere kommer fra arbeiderstrøket. Stavangerrockens vugge sto i Pedersgata. Det forstår alle som leser boka Et levd rockeliv av Øyvind Ellingsen om Nurk Twins, Asphalt, Stavangerensemblen og andre lokale grupper.

kr 250

Bøkene får du kjøpt på

piren pub

B. Hodnefjell A/S

Aut. Rørleggerforretning
Verksgt. 1 - 4013 Stavanger
Tlf. 51 89 30 81
rorlegger@bhodnefjell.no

Birger 93 04 19 01
Torild 93 04 19 02
Jan 93 04 19 08

Atle 93 04 19 03
Jone 93 04 19 04



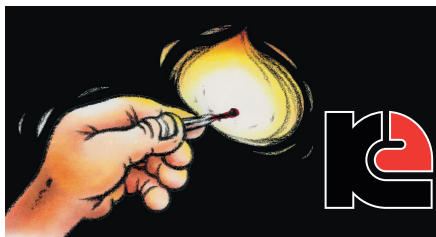
Stavangers

eldste bakeri og
konditori
Etablert 1899

fredriks.no



Normannsgt. 38 - 4014 Stavanger - Tlf.: 51 89 01 56 - 51 89 01 54



ROGALAND ELEKTRO

- når du trenger elektriker

STAVANGER Auglendsmyrå 5, 4016 Stavanger, tlf. 51 85 50 00
MOSTERØY Mosterøyveien 1, 4156 Mosterøy, tlf. 51 72 42 90
RANDABERG Randbergvn. 306, 4070 Randaberg, tlf. 51 41 45 00

www.rogalandelektro.no

Selskapslokaler til leie!



1 etg. og kjeller
(kan leies separat)

Godt utstyrt
med dekketøy til over 50 personer.

Se mer på: www.rosenli.no

Tlf: 99406070 E-post: utleie@rosenli.no

Din elektriker:

STAVANGER INSTALLASJON AS
Aut. elektroentreprenør

Auglendsdalen 80, 4017 Stavanger – Telefon: 51 84 63 20 – E-post: si@si.no – Nettside: www.si.no

Vi gir råd og veiledning i utførelse av:
Boliger, fritidsbygg, industrianlegg, kontorer, forretningsbygg, skoler og el. anlegg for messer.

VI BEHERSKER BÅDE STERK- OG SVAKSTRØM

NEVLAND'S A S
BIL OG KAROSSERI

✓ EU-KONTROLL & SERVICE PÅ ALLE BILMERKER

- ✓ DIAGNOSE
- ✓ LAKKERING & BILOPPRETNING
- ✓ BILGLASS
- ✓ REPARASJONSGARANTI
- ✓ SKADETAKSERING/DBS
- ✓ TOPP MODERNE UTSTYR
- ✓ 4-HJULSMÅLING
- ✓ AC-SERVICE

- ✓ BRED ERFARING & KOMPETANSE
- ✓ GODE PRISER



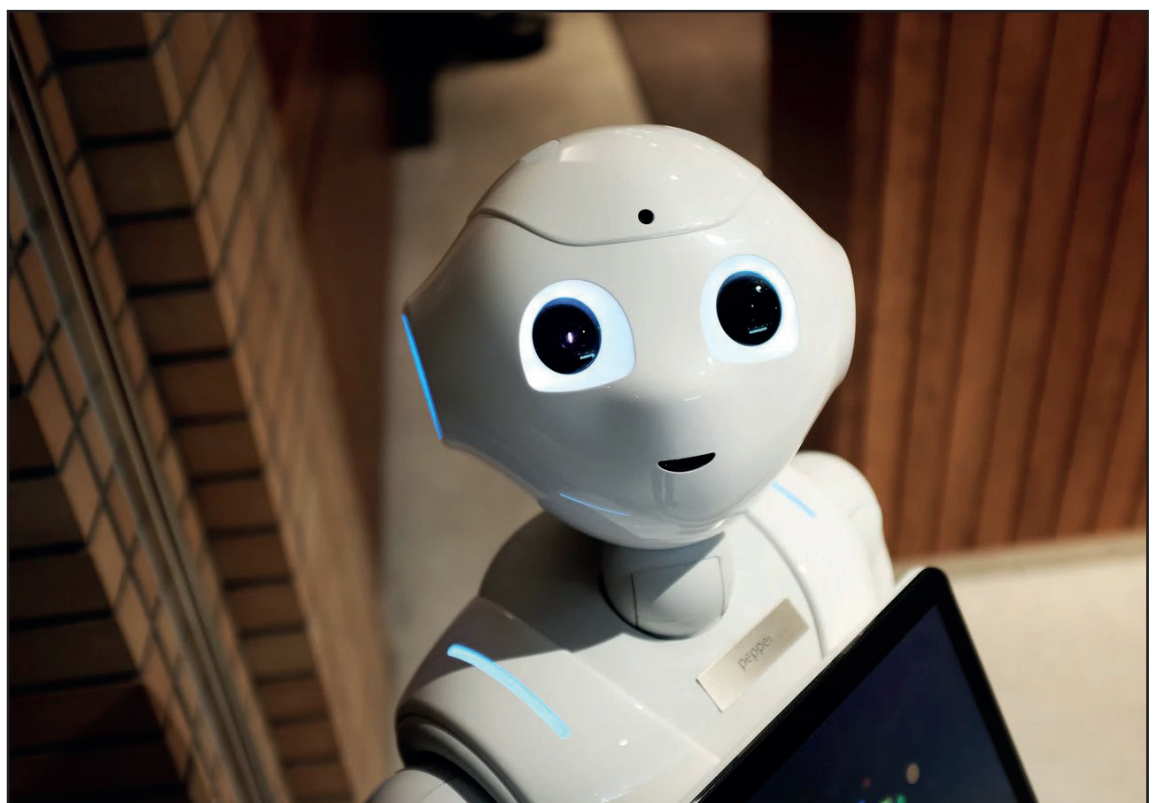
ETABLERT 1974 –
OVER 40 ÅR PÅ STORHAUG



51 89 08 66/72

Pedersgata 93
4014 Stavanger

egil@nevlandsbil.no
kristoffer@nevlandsbil.no



Temakveld om velferdsteknologi

Vil du høre mer om hva velferdsteknologi er, og hvordan dette kan være nyttig for deg? Vi inviterer til temakveld om velferdsteknologi

Tid: Mandag 12. november kl 18-20
Sted: Lervig sykehjem, Ryfylkegata 55

Elever fra Helse- og oppvekstfag, Bergeland videregående skole serverer nystekte lapper.



piren pub

MAN – TOR: 1100–2400
FRE – LØR: 1100–0200
SØNDAG 1300–2400

ALLE RETTIGHETER

KARAOKE
LIVE-MUSIKK HVER HELG
T-DANS LØRDAGER 14–16
LIVE-FOTBALL PÅ
STORSKJERM: TL, PL, CL

VERKSGATA 9, 4013 STAVANGER
51 89 18 60

Rammeriet setter passepartout, glass og ramme på malerier, tegninger, fotografier, plakater, kart, etiketter og all verdens andre minner og klenodier du har lyst å henge på veggen.

RAMMERIET

Maiken Hovda
 Verksgaten 15, 4013 Stavanger.
 Telefon 51 59 01 10. Faks 51 59 01 11. Mobil 975 18 683.



DU FORTJENER DET BESTE
www.janas.no - Facebook "Janas Fiskerøykeri"
 Johannes gate 37, 4014 Stavanger
90 13 31 59

5 gode grunner til å besøke din nærbutikk på Storhaug:

1. Søndagsåpent **09-21**
2. Spesialiteter fra inn og utland.
3. Godt utvalg av **glutenfrie** matvarer.
4. Velassortert frukt & grønt.
5. Nystekte brød og bakervarer.



– helt i nærheten

Åpningstider:
 Ma – Fr 08 – 22
 Lø 09 – 21
 Sø 09 – 21

Vi har Norsk Tipping,
 og oppfordrer alle av våre glade tippere til å registrere seg i **Grasrotandel - Brodd Idrettslag.**

Jelsagaten 1, 4012 Stavanger
Telefon: 51 52 23 91 Telefaks: 51 53 54 95



BESTEMT DEG FOR Å GJØRE NOE MED BADET?

Det er tid for slikt nå. Hos oss treffer du fagfolkene som kan hjelpe deg med å få realisert drømmebadet ditt. Og er du nå ute etter nye og fiffige løsninger, kan du trygt gi oss utfordringen. Dette kan vi. Vi vet hva som er mulig å få til og hvordan det skal gjøres. Be oss på befaring, så tar vi det derfra.

Vannrett kvalitet!



Alfa Rør

Nymansveien 117B • 4014 Stavanger • 91 00 00 83 • post@alfaror.no • www.alfaror.no
 VARME & BAD - NORGES ENESTE LANDSDEKKENDE RØRLEGGGERKJEDE FOR PRIVAT- OG BEDRIFTSMARKEDET

VELKOMMEN TIL CIRCLE K HAUGESUNDSGATEN

ALLTID REN OG SKINNENDE BIL



LYST PÅ NOE GODT?



CIRCLE K HAUGESUNDSGATEN
 Haugesundsgata 3
 4014 Stavanger
 Tel 51893025



Annonser i Storhaug Bydelsavis

Bydelens suverent mest leste avis
 6 utgivelser i året.
 Neste utgave 26. november, annonsefrist 16. november.
 Følg med på det som skjer i bydelen
 Informasjon fra Bydelsutvalget

For informasjon, priser og design av annonser kontakt Margit Ulven på telefon 950 24 545, eller annonse.storhaug@outlook.com





det skjer! – skjer det? • DET SKJER

Storhaug Frivilligsentral på Midjord bydelshus

– noen trenger hjelp, andre ønsker å hjelpe

Er du opptatt av trening? At flere får trene gratis i sitt nærmiljø? Har du tenkt at du både kan trene og bli frivillig på styrkerom? At du kan være med å lage et inkluderende treningsmiljø sammen med oss andre?

Vi trenger flere frivillige sånn at vi kan øke dagene og tidene for trening på styrkerom.

Vi inviterer til gratis kurs i Storhaughallen

Tirsdag 30. oktober kl 10-14.

Vi spanderer gratis, sunn, deilig lunsj på alle deltakere.



Gyda Marie Øian leder kurset. Hun har en mastergrad i fysisk aktivitet og helse samt erfaring som personlig trener, kostholdsveileder og gruppetreningsinstruktør.

Hun gleder seg til å treffe dere som vil være med på dette!

Kurset vil gi deg kunnskap om å trene riktig slik at du som fremtidig frivillig vert på styrkerom kan formidle dine erfaringer videre til andre. Du blir ikke ekspert! De som trener må selv ta ansvar for egen trening. Men du kan veilede og gjøre dem tryggere.

Mange som oppsøker våre treningstilbud har aldri vært på styrkerom eller trent i idrettshall før. Du kan være den som får dem til å tørre!

Vi gjør ingen avtaler før kurset er avsluttet. Du må få sjansen til å finne ut om dette passer for deg.

Kurset er også åpent for frivillige tilknyttet våre gode samarbeidspartnere i Hillevåg og Kvernåvik bydel.

Påmelding til fysiskaktivitetstorhaug@outlook.com.

Mer informasjon på facebook:

Aktivitet og livsglede i Storhaughallen

Ta kontakt på tlf 90 71 39 92

eller på e-post

sbakholt@stavanger.kommune.no.



Storhaug Historielag

inviterer, høsten 2018, medlemmer og andre interesserte:



Onsdag 17. oktober, kl. 19.00

på St. Johannes Menighetshus

Storhaug Historielag i samarbeid med St. Johannes Menighet:

Anne Tove Austbø fra Sjøfarts-

museet vil foredra rundt

utstillingen: «Sjøfolk i krig»

Det vil bli servert mat.

Inngangspenger for alle: Kr. 100,-

Onsdag 7. november, kl. 19.00

Bergeland Bydelssenter

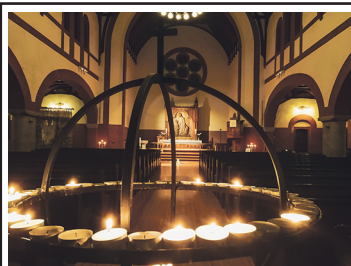
Foredrag ved Anders M.

Andersen om boken: «*Knus ikke en elendig i porten*», skrevet av Karsten Rødder.

Vel Møtt! Ønsker du å bli medlem i Storhaug Historielag?

Ta kontakt med Torhild

Halvorsen telefon: 988 70 036.



Åpen kirke i St. Johannes kirke

Søndag 4. november er det allehelgensdag,

– en dag for å minnes de vi savner som ikke er blant oss lenger.

Det er Åpen kirke i St. Johannes kirke fra kl. 17.00-19.00 denne søndagen. Adresse: Høgsfjordgata 8

Velkommen til å være i stillhet i kirkerommet eller til å tenne et lys i lysgloben



Starter onsdag 31. oktober. Rimelig og god middag med kaffe, 30 kr.

BERGELAND BYDELSSENTER

Jelsagt. 2, 4012 Stavanger

Tlf: 51 91 43 40 / 948 22 653

bergeland.bydelssenter@stavanger.kommune.no

Åpent mandag t.o.m. torsdag kl. 09.00 – 14.00



60+ Lyst til å prøve noe nytt? Kom og se - ka me har fått te! Mange kjekke kurs og aktiviteter - kom innom for en prat!

FASTE AKTIVITETER

Mandag: Trim, Glasskunst og Åpent verksted

Tirsdag: Rank og Glad og bingo (partallsuke)

Onsdag: Boccia

Torsdag: Rank og Glad, Åpent verksted, Håndarbeidsgruppe og Bridge

– Følg med på facebooksideen vår.

«Maskemyldring» Spød og nest - hekling og strikk,

første tirsdag i mnd. kl. 14.00. (Siste i år: 6/11.

Neste treff blir i februar 2019).

Inspirasjonsrike treff i «Stuå» Ta med snakke- og strikketøyet og kom!

Kurs:

– **NYHET! Lag glasshus i Glasshuset.** Flotte hus som du kan ha lys inni.

3 kvelder kr 1200,- + materiell (15. – 22. og 29. nov kl. 18.00-20.30.)

– **Glasskunst** - tirsdager kl. 10.30-13.30. Kr. 2500,- for 10 ganger.

Nytt kurs i januar 2019. Instruktør: Anne B. Vinnes.

– **Rank og Glad** - tirsdag og torsdag kl. 09.15 – 10.15.

– **Treskjæringskurs** på onsdager kl. 09.00 – 13.00. Start: Januar 2019..

– **Malekurs** på torsdager kl. 10.00– 13.00. Start: 20. september Kr. 1700,- for 10 ganger.

– **Møbeltapetseringskurs:** Trekk om din slitne favorittstol.

Helgen 16. - 17. og 18. november. Kr. 2800,- (+ utstyr)

Kurslærer Aase Sitter fra «Bevares»

NYTT: Barseltrim- og barselkafé! 8 ganger fra 14. januar. Pris: kr. 1750,- Mandager kl. 12.00 – 12.45. Fysioterapeut Lene Meinich-Bache Asheim veileder til skånsom og effektiv gjenopptrening etter fødsel. De som vil, kan sitte igjen til sosialt samvær. Mulighet for å kjøpe kaffe og litt å bite i.

Randi Tytingvåg og Dag S. Vagle – Torsdag 18. oktober kl. 13.00

«Ønskekonserten» i samarbeid med «Den kulturelle spaserstokk». Fri entré!

Klassisk konsert – Søndag 21. oktober kl. 18.00. Fri entré!

Spilt av musikere med bakgrunn fra Stavanger Symfoniorkester.

Naho Nayuki – fiolin, Ida Mo Schanche – klaver, Stacey Dixon – obo og Erik Waldejer – gitar. Musikk av Beethoven, Tárrega, Carcassi og Ibert.



Oktober allerede. Ting ruller og går med masse aktivitet og engasjerte Storhaugbeboere som bruker bydelshuset til alt mulig. Faste aktiviteter og engangsarrangementer. Kontakt oss hvis du har noe vi kan hjelpe deg med.

Og besøk også vår facebookside: **Midjord bydelshus**, og sjekk **www.ungistavanger.no** for mer info om huset og utleie. Her finner du kalenderen og husets elektroniske bookingskjema.

Midjord Bydelshus

Vi leier ut lokaler til fødselsdager, konfirmasjoner, sammenkomster, konferanser og møtevirksomhet m.m.

OBS! Kun alkoholfrie arrangementer.

Er dere en ideell forening/lag som trenger lokaler til aktivitet? Ta kontakt med oss.

Ønsker dere å starte opp en ny forening? Ta kontakt.

Fritid Storhaug – Midjord bydelshus

Nordre Ramsvigvei 1. Telefon 51 50 89 97/96

Midjord.bydelshus@stavanger.kommune.no

Senterleder: : Gerd Hegge – telefon 51 50 89 97

gerd.hegge@stavanger.kommune.no

Eller følg vår Facebookside: **Midjord bydelshus**

Kyviksmarka Ungdomsklubb

Da var det nytt semester med masse nytt på klubben. Gamle fritidsleder Zeynep er tilbake fra permisjon og gleder seg masse til å treffe ungdommene på nytt. Og er spent på å treffe nye også.

Klubben planlegger å arrangere halloweenfest i oktober og julebord i desember. Ellers er det aktiviteter som filmkvelder, fifaturnering, tema-kvelder mm. på gang. Disse blir planlagt i samarbeid med klubbstyre som består av 7 ungdommer fra klubben. ALLE ungdommer mellom 13-18 år er velkomne. Kom gjerne med forslag og ideer til aktiviteter.

Vi har åpent hver mandag og onsdag fra 18.30 – 21.30 og annenhver fredag 19.00 – 22.30 (ODDETALL).

Klubben er åpen for alle ungdommer mellom 13 og 18 år og er selvfølgelig rusfritt.

Facebook: Kyviken Ungdomsklubb/Fritidsleder Kyviken.

Instagram: kyviken_ungdomsklubb. Snapchat: kyviken

Følg oss på våre sosiale medier og få med dere alt som skjer!

Spørsmål? Ta kontakt! Fritidsleder: Zeynep B.Gulcan Katranci

Tlf.: 459 73 845/51 50 73 74 – Kyviks vei 6, 4014 Stavanger

zeynep.bedia.gulcan@stavanger.kommune.no

Meksikansk take over



Meksikanere i Stavanger i samarbeid med LaMexikana.no, Como México og Salsitas, inviterer deg, din familie og dine venner til meksikansk take over på Fermenten! Her serverer vi dere "Antojitos Mexicanos" og god stemning! Siden dagen faller på den meksikanske feiringen av de dødes dag, lover vi dere en spennende meny. Overskuddet skal doneres til Kreftforeningen og til Sarkomer, en sjelden kreftform som kan oppstå i alle aldre. Fra Fermentens facebookside.



URMAKER THV. THORBJØRNSEN

NYTORGET 12A · 4013 STAVANGER

TLF: +47 51 52 07 66/90 07 02 67 · WWW.URMAKER.NO

TOM@URMAKER.NO · INSTA @TOMLLCHR

TWITTER @URMAKERTOM · SNAP @TOMLLCHR

real watches **for** real people



Oris Aquis Date
Automatic mechanical movement
Uni-directional rotating bezel
with black ceramic inlay
Water resistant to 30 bar/300 m
www.oris.ch

ORIS
Swiss Made Watches
Since  1904